

Performance parts are available from the publisher.

A-R Editions, Inc., Middleton, Wisconsin
© 2011 by A-R Editions, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording, or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher.

The purchase of this edition does not convey the right to perform it in public, nor to make a recording of it for any purpose. Such permission must be obtained in advance from the publisher.

A-R Editions is pleased to support scholars and performers in their use of *Recent Researches* material for study or performance. Subscribers to any of the *Recent Researches* series, as well as patrons of subscribing institutions, are invited to apply for information about our "Copyright Sharing Policy."

Printed in the United States of America

ISBN 978-0-89579-695-0
ISSN 0484-0828

∞ The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.

Contents

| | |
|--|-------|
| Acknowledgments | vii |
| Introduction | ix |
| Italianate Music in New Spain | ix |
| Durango: Frontier Cathedral | x |
| Santiago Billoni: Italian Composer at Durango | xi |
| Billoni's Musical Styles | xiii |
| Genre in Billoni | xiv |
| Notes on Performance | xvi |
| Notes | xvii |
| Texts and Translations | xxi |
| Plates | xxvii |
| Spanish Paraliturgical Music | |
| Arias and Duets | |
| Celeste aurora hermosa | 3 |
| En silencioso calma / En los puros candores (contrafactum) | 9 |
| En su concepción | 16 |
| Hombre, mira el dolor | 21 |
| Mariposa inadvertida / Al concebirse María (contrafactum) | 31 |
| ¿Por qué, Pedro? | 36 |
| Venid, corazones | 43 |
| Cantadas | |
| De Joseph el imperio – A la tartajea boca | |
| Recitado | 50 |
| Aria | 50 |
| Divina madre – ¿Podrás sin ternura? / Obedeciendo a leyes – ¿Podrá la influencia? (contrafactum) | |
| Recitado | 57 |
| Aria | 58 |
| Villancicos and Alabanzas | |
| Ángeles, astros, montes | 62 |
| Dichoso Pedro llora | 67 |
| Oh, admirable sacramento | 75 |
| Venid, pastorcillos | 77 |
| Latin Liturgical Music | |
| Music for Vespers | |
| Beatus vir | 81 |
| Credidi propter | 99 |
| Fabordones (<i>realized with Dixit Dominus in plainchant</i>) | 114 |

Laetatus sum 127
Lauda Jerusalem 143
Laudate Dominum 159
Magnificat 167

Marian Hymn and Antiphons

Ave maris stella 182
Salve Regina in B-flat Major 184
Salve Regina in F Major 187
Salve Regina in G Minor 189

Music for Holy Week and Pentecost

Incipit Lamentatio Jeremiae Prophetae 192
Miserere mei, Deus 202
Veni sancte spiritus 216

Masses

Mass in B-flat Major
Kyrie 226
Gloria 234
Credo 241
Sanctus 253
Agnus Dei 256

Mass in C Minor
Kyrie 259
Gloria 263
Credo 270
Sanctus 283
Agnus Dei 287

Mass in F Major
Kyrie 291
Gloria 293
Credo 298
Sanctus 307
Agnus Dei 310

Mass in G Major
Kyrie 313
Gloria 316
Credo 319
Sanctus 326
Agnus Dei 328

Critical Report 331

Sources 331
Editorial Methods 331
Critical Notes 334

Venid, corazones

Estrillo
Grave

Violin 1

Violin 2

Alto [solo]

Tenor [solo]

Basso continuo

6

Vn. 1

Vn. 2

B.c.

11

Vn. 1

Vn. 2

B.c.

16

Vn. 1

Vn. 2

A solo

T solo

B.c.

tr

[tr]

[4]

[b]

[6]

[3]

[6]

[b7]

tr

4

[b]

Ve- nid, ve- nid, co- ra- zo- nes, ve-

Ve- nid, ve- nid, ve- nid, co- ra- zo- nes, ve-

Laetatus sum

Psalm 121

Allegro

Violin 1

Violin 2

Soprano
Lae- ta- tus sum in his quae di- cta sunt mi- hi: In do- mum Do- mi- ni

Alto
In do- mum Do- mi- ni

Tenor
Lae- ta- tus sum in his quae di- cta sunt mi- hi: In do- mum

Basso ripieno

Basso continuo

4

Vn. 1

Vn. 2

S
i- bi- mus. Stan- tes e- rant pe- des no- stri,

A
i- bi- mus. Stan- tes e- rant pe- des no- stri,

T
Do- mi- ni i- bi- mus. Stan- tes e- rant pe- des no- stri,

B.r.

B.c.